

SENCOR®

SBL 7070GG / SBL 7071GR / SBL 7072BL
SBL 7073VT / SBL 7074RD/SBL 7075RS
SBL 7076GD / SBL 7077CH / SBL 7078BK



HU ■ Smoothie mixer

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, a készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készülék háztartási felhasználásokra készült. A készülék nem használható a következő helyeken:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - mezőgazdasági farmok;
 - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek;
 - éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készülék alapanyagok mixeléséhez használható. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.



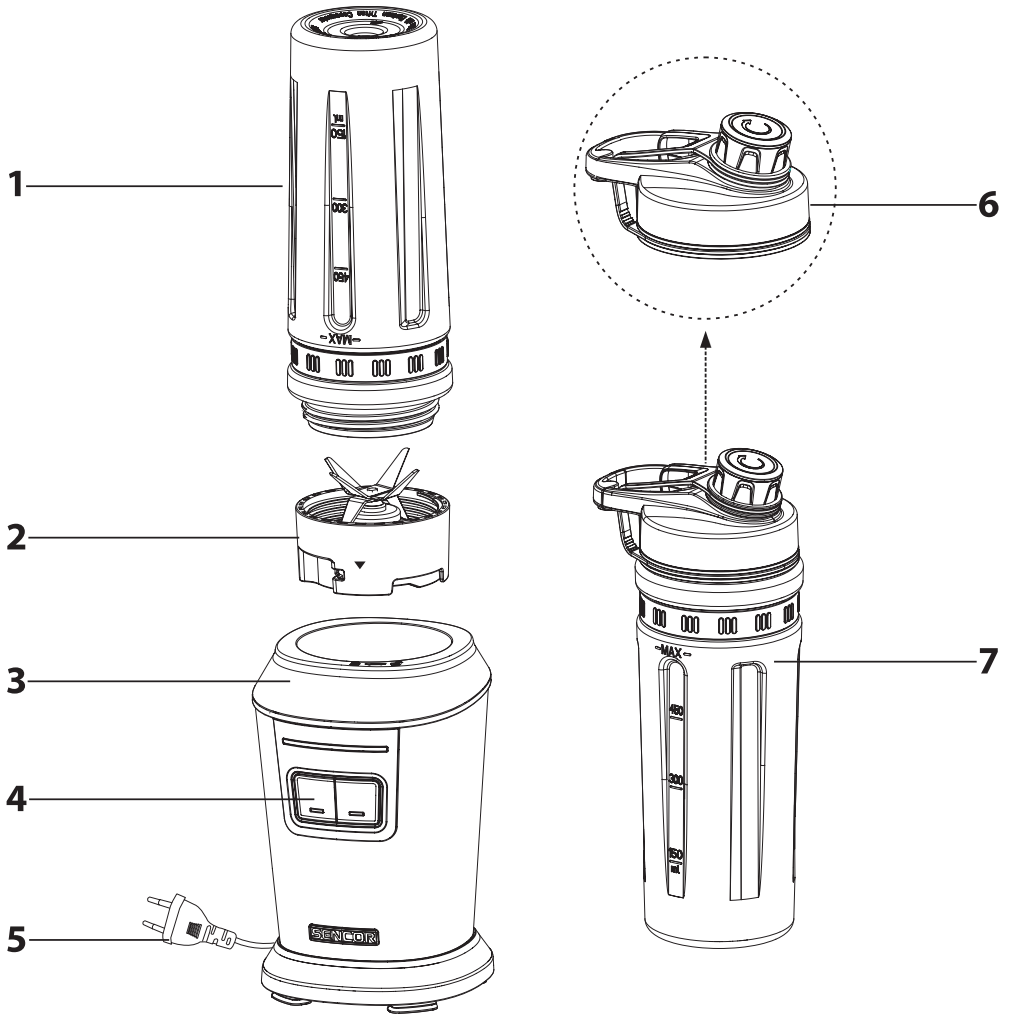
Figyelmeztetés!

A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáztűzhelyre, illetve a működő tűzhelyek közelébe. A készüléket ne helyezze az asztal szélére vagy nem stabil felületre. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre helyezze le.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A mixelő edénybe ne töltsön be a névleges térfogatnál több alapanyagot.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről. A készülékbe épített biztonsági kapcsoló nem engedi bekapcsolni a mixert, ha az edény nincs megfelelően rögzítve a motoros egységen.
- A készüléket üresen ne kapcsolja be. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- Legyen óvatos amikor forró folyadékokkal dolgozik, mert az edényből felszálló gőz vagy a forró folyadék kifröccsenése égési sérüléseket okozhat. A mixelő edénybe nem szabad 50 °C-nál melegebb alapanyagokat beönteni. A forró alapanyagokat előbb hűtse le.
- Ne üzemeltesse a készüléket 3 percnél hosszabb ideig. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 10 percet a készülék lehűlése érdekében. Ha kemény és nagyon sűrű alapanyagokat mixel össze, akkor 1 percnél hosszabb ideig ne üzemeltesse a készüléket.

- A készülék motorját (túlterhelés ellen) beépített hőkapcsoló védi. Ha a készülék használata közben ez a védelem bekapcsol (a motor túlterhelése miatt), akkor a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathból, és a készüléket hagyja legalább 30 percig hűlni. Ezt követően a készüléket ismét bekapcsolhatja.
- Ha az alapanyagok rátapadnak a késre vagy az edény falára, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az aljzathból. Várja meg a kések lefékeződését. A mixelő edényt vegye le a motoros egységről, majd fordítsa fejre (a kések felül legyenek). A késegséget vegye le és a műanyag kaparóval tisztítsa meg (az edényt is). Állítsa össze ismét a készüléke, a hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz és folytassa a mixelést.
- A kések élesek, legyen óvatos amikor a késegséget megfogja. Különösen legyen óvatos, amikor a késegséget kisereli, vagy az edényt és a késegséget tisztítja.
- A készülékhez mellékelte edényekben nem lehet ételt melegíteni a mikrohullámú sütőben.
- A késegség be- és kiserelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzathból.
- A mixelő edény motoros egységről való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a kések lefékeződését és a hálózati vezetékét is húzza ki.
- A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A motoros egységet és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- A hálózati vezetékét nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzathból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
- Amennyiben a készülék megsérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



HU Smoothie mixer

Használati útmutató

- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót biztonságos helyen tárolja, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. A terméket lehetőleg az eredeti csomagolásában szállítsa.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Nagy keverő edény, 600 ml.
Anyaga tartós tritan, amely nem tartalmaz BPA-t, pohárként is használható.
- A2** Késegység. Kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült hatélű késsel.
- A3** Motoros egység
- A4** Motoros egység főkapcsoló, be- és kikapcsoláshoz.
- A5** Hálózati vezeték
- A6** Csavaros fedél, mindkét mixelő edényre felszavarozható.
- A7** Nagy keverő edény, 600 ml.
Anyaga tartós tritan, amely nem tartalmaz BPA-t, pohárként is használható.

A TERMÉK RENDELTETÉSE ÉS TULAJDONSÁGAI

- Ez a Smoothie mixer ideális eszköz friss gyümölcs és fitnesz italok, tejes koktélok, kevert italok, krémes levesek, salsa szószok, friss mártások és mixelt bébiételek készítéséhez. A készülék késegységében kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült hatélű kés található. A fedél ivócsőrrel is el van látva, az edényből a folyadék kiszivárgása nélkül lehet inni, illetve az edény kényelmesen szállítható. Mindkét edény tökéletesen illik a gépjárművekben kiképzett palacktartóba. A tapadókorongos csúszásgátlók talpak garantálják a smoothie mixer kiváló stabilitását használat közben. Az edényeket, a fedelet és a késegységet mosogatógéppben is el lehet mosogatni.

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Vegye ki a készüléket és tartozékait a csomagolásból.
- Minden lehető alkatrészt, amely közvetlenül kapcsolatba kerül a feldolgozott élelmiszerekkel (**A1** és **A7** edény, **A6** fedél és **A2** késegység), mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. A tartozékot tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy puha konyharuhával törölje szárazra).



Figyelmeztetés!

A kések élesek! Legyen óvatos, amikor a késegységet **A2** megfogja (pl. tisztítása közben). Az **A2** késpengék élesek.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS SZÉTSZERELÉSE

- A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a motoros egységet **A3** kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését, majd a hálózati vezeték is húzza ki a fali aljzatból.

1. A mixelő edény össze- és szétszerelése

- 1.1 A mixelő edényt **A1** vagy **A7** a nyílásával felfelé állítsa fel az asztalra.
- 1.2 A késegységet **A2** helyezze a mixelő edény **A1** vagy **A7** nyílásába úgy, hogy a kések az edény **A1** vagy **A7** belsejébe legyenek. A késegységet **A2** csavarozza az edénybe **A1** vagy **A7**. Az edényt fordítsa át, hogy a késegység **A2** legyen alul.



Megjegyzés

Az alpanyagokat és folyadékokat még az előtt tegye az edénybe **A1** vagy **A7**, hogy az edényre felszerelnie az **A2** késegységet.

- 1.3 A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

2. A keverőedény motoros egységre szerelése és levétele

- 2.1 A motoros egységet **A3** vízszintes és sima, valamint száraz felületre helyezze le (pl. a konyhabútor munkalapjára). A keverőedényt a késegységgel úgy helyezze a motoros egységre **A3**, hogy a késegység **A2** található nyíl a motoros egységen **A3** látható nyíllal szemben legyen. A keverőedényt az óramutató járásával azonos irányba

forgassa el útközéig, a motoros egységen **A3** való tökéletes rögzítésig. A keverőedény megfelelő rögzítése esetén a keverőedényt nem lehet a motoros egységről **A3** leemelni.

- 2.2 Az edényt ellenkező irányba való elforgatással vegye le a motoros egységről **A3**.

3. Az ivópohár összeállítás

A fedelet **A6** csavarozza az **A1** vagy az **A7** edényre. A fedelet **A6** jól húzza meg. Az ivócsőrt jól zárja le, hogy szállítás közben ne tudjon az edény tartalma kifolyni vagy kiszivárogni.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A motoros egységet **A3** még ne kapcsolja be és ne csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- Az alpanyagokat tegye vagy öntse az **A1** vagy **A7** edénybe. Az alpanyagokat, „Az alpanyagok feldolgozása” részben leírt sorrendben tegye a mixelő edénybe **A1** vagy **A7**. Az **A1** vagy **A7** edénybe a MAX 600 ml jelleg lehet alpanyagokat és folyadékokat betölteni. Ennél több alpanyagok és folyadékot ne töltsön az edénybe **A1** vagy **A7**.



Figyelmeztetés!

Mielőtt az alpanyagokat és folyadékokat betöltené az edényekbe **A1** vagy **A7**, az alpanyagokat és folyadékokat hűtse le legalább 40 °C-ra.

- Állítsa össze a keverőedényt a késegységgel (lásd fent), majd az így összeállított edényt szerelje fel a motoros egységre **A3** a fentiek szerint.
- A hálózati vezeték dugja a fali aljzatba és nyomja meg az **A4** kapcsolót a készülék bekapcsolásához.
- A SOFT gomb megnyomása után a készülék 40 másodpercig mixeli az alpanyagokat, ezt a programot a puhább alpanyagok (pl. eper, paradicsom, banán stb.) feldolgozásához ajánljuk. A HARD gomb megnyomása után a készülék 60 másodpercig mixeli az alpanyagokat, ezt a programot a keményebb alpanyagok (pl. sárgarépa, alma, körte stb.) feldolgozásához ajánljuk. A mixelés befejezése után az állapot kijelzők világítanak, a fordulatszám kijelző villog. A hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzattól, a kész italt pedig szolgálja fel fogyasztásra.



Megjegyzés

A SOFT és a HARD automatikus programok.

A készülék leállításához nyomja meg bármelyik gombot. Ha az alpanyagokat a programban beállított időnél hosszabb ideig kívánja mixelni, akkor a gombot ismét nyomja meg. Majd állítsa le a készüléket valamelyik gomb megnyomásával, ha az ital már elkészült.



Figyelmeztetés!

A maximálisan beállítható mixelési idő 2 perc. Ne használja a mixert ennél hosszabb ideig. Ezt követően a készüléket hagyja legalább 2 percig hűlni. Ha keményebb és szívósabb alpanyagokat kíván feldolgozni, akkor a készüléket 1 percnél hosszabb ideig ne üzemeltesse.

- Ha az alpanyag ráragad a késekre **A2** vagy az edény **A1** vagy **A7** falára, akkor a készüléket kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzattól. Várja meg a késegység **A2** teljes lefékeződését. A keverőedényt vegye le a motoros egységről **A3**, majd fordítsa fejre (a késegység **A2** felül legyen). Szerelje le a késegységet **A2**. A késegységet **A2** és az edény **A1** vagy **A7** falát műanyag lehúzóval tisztítsa meg. Állítsa ismét össze az edényt a késegységgel, majd szerelje fel ismét a motoros egységre **A3**. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, majd folytassa a mixelést.
- A mixelés befejezését követően a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzattól. Várja meg a késegység **A2** teljes lefékeződését, majd az edényt szerelje le a motoros egységről **A3**.
- A keverőedényt **A1** vagy **A7** állítsa fel úgy, hogy a késegység **A2** legyen felül. A késegységet **A2** szerelje le, majd az edényre **A1** vagy **A7** csavarozza fel a fedelet **A6**, vagy a kész italt szolgálja fel azonnali fogyasztásra.
- A használt tartozékokat tisztítsa meg (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

- Az optimális mixeléshez az alapanyagokat a mixelő edénybe **A1** vagy **A7** a következő sorrendben tegye be: folyadék, friss gyümölcs, fagyaszott gyümölcs, joghurt és fagyalit.
- A élelmiszer alapanyagokat (zöldségeket, gyümölcsöket) kisebb, 2,5 cm-nél nem nagyobb darabokra szeletelve mixelje össze.
- Ezzel a smoothie mixerrel nem lehet burgonyapürét, tésztát készíteni, vagy tojáshabot felverni, illetve húst darálni.

Alapanyag	Ajánlott mixelési program
Felszeletelt zöldség vagy gyümölcs	SOFT
Smoothie italok és koktélok	HARD
Salsa	SOFT
Szósok	SOFT
Bébiétel, köretek	HARD



Megjegyzés

A fenti adatok és mixelési idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges mixelési idő függ az alapanyag méretétől és a kívánt konzisztenciától.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. A tartozékokat szerelje le. A szétszerelés előtt várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését.
- Alaposan mosogassa el a kiegészítést **A2**, és a kitisztított edényt **A1** vagy **A7** (mosogatószeres meleg vízben). A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy puha konyharuhával törölje szárazra). Ha a fedelet **A6** is használta, akkor ezt is hasonló módon mosogassa el. Javasoljuk, hogy az összes használt tartozékot a használat után azonnal mosogassa el, hogy azokra ne száradjon rá a mixelt alapanyag. A rászáradt élelmiszerek nehezebben távolíthatók el. A kiegészítést **A2**, edényt **A1** és **A7**, valamint a fedelet **A6** mosogatógépben is el lehet mosogatni.



Figyelmeztetés!

Legyen óvatos, amikor a kiegészítést **A2** megfogja, előzze meg a kézsérülést. Az **A2** késpengék élesek. Bizonyos élelmiszerek a műanyag alkatrészekben, pl. a mixelő edényben **A1** és **A7** elszíneződéseket okozhatnak. Ez azonban nincs hatással a készülék használatára.

- A motoros egység **A3** felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart ruhával törölje meg. A mosogatószeres vizet tiszta és puha, valamint száraz ruhával törölje le a készülék felületéről.
- A motoros egységet **A3** és a hálózati vezetékét vízbe más folyadékba mártani tilos. A tisztításhoz ne használjon durva és karcos tisztítóanyagokat, oldó vagy higító szereket. Ezek sérülést okozhatnak a készülék felületén.

TÁROLÁS

- A készüléket használaton kívül száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220–240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítmény	800 W
Érintésvédelmi osztály	II
Zajsztint	85 dB(A)

A készülék deklarált zajsztintje 85 dB(A), „ami„A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

Fogalommagyarázat

Érintésvédelmi osztály:

II- osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználandó termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.